

C.O. 1970/014
JUDICATURE ACT

O.C. 1970/014
LOI SUR L'ORGANISATION JUDICIAIRE

JUDICATURE ACT

Pursuant to the provisions of the *Judicature Act*, the Commissioner in Executive Council is pleased to and doth hereby order as follows:

The annexed Schedule respecting fees payable to the Public Administrator for the Yukon Territory is hereby made and established.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 13th day of March, A.D., 1970.

Commissioner of the Yukon

LOI SUR L'ORGANISATION JUDICIAIRE

Le Commissaire du territoire du Yukon, conformément aux dispositions de la *Loi sur l'organisation judiciaire*, décrète ce qui suit :

Le tarif ci-joint de l'administrateur public pour le territoire du Yukon est établi par les présentes.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, le 13 mars 1970.

Commissaire du territoire du Yukon

SCHEDULE

ANNEXE

**SCALE OF FEES
FOR PUBLIC ADMINISTRATOR**

**TARIF DE
L'ADMINISTRATEUR PUBLIC**

1. Where the estate of a deceased person is fully administered by the Public Administrator - two percent of the gross value, or \$10.00, whichever is greater.

1. Lorsque la succession d'une personne décédée est entièrement administrée par l'administrateur public - le montant le plus élevé de 2 p. 100 de la valeur brute ou 10 \$.

2. Where the estate of a deceased person is not fully administered by the Public Administrator:

2. Lorsque la succession d'une personne décédée n'est que partiellement administrée par l'administrateur public :

- (a) (i) if assets are liquidated at the request of a public official - no charge; and
- (ii) in any other case - two percent of the value of the assets liquidated or \$10.00, whichever is the greater; and
- (b) (i) if assets are not liquidated but are transferred or transmitted at the request of a public official - no charge; and
- (ii) in any other case - \$10.00

- a) (i) si l'actif est liquidé à la demande d'un fonctionnaire - aucun droit;
- (ii) dans tout autre cas - le montant le plus élevé de 2 p. 100 de la valeur de l'actif liquidé ou 10 \$;
- b) (i) lorsque l'actif n'est pas liquidé mais cédé ou transmis à la demande d'un fonctionnaire - aucun frais;
- (ii) dans tous les autres cas - 10 \$.

3. In respect of the administration of a deceased person's estate, no fee shall be payable in respect of the following assets:

3. En ce qui concerne l'administration de la succession d'une personne décédée, aucun droit n'est exigible à l'égard des éléments d'actif ci-dessous :

- (a) Canada Pension Plan Benefits;
- (b) Canada Pension Plan Widows or Orphans Allowance;
- (c) supplementary or other death benefits payable to spouse, minor children or named beneficiaries;
- (d) group or other life insurance payable to named beneficiaries;
- (e) workmen's compensation benefits; and
- (f) the first twenty-five thousand dollars worth of real property of the deceased owner to be transferred to the spouse or minor children or both.

- a) prestations du Régime de pensions du Canada;
- b) allocations aux veuves ou orphelins en vertu du Régime de pensions du Canada;
- c) prestations de décès supplémentaires ou autres payables au conjoint, aux enfants mineurs ou aux bénéficiaires désignés;
- d) assurance collective ou autre assurance-vie payable aux bénéficiaires désignés;
- e) indemnités de la commission des accidents du travail;
- f) les vingt-cinq premiers mille dollars de valeur immobilière à l'égard d'immeubles appartenant à la personne décédée et devant être cédés au conjoint ou aux enfants mineurs, ou aux deux.

4. Where the Public Administrator acts as the guardian

4. Lorsque l'administrateur public agit en qualité de

C.O. 1970/014
JUDICATURE ACT

of the estate of a minor or the trustee of the estate of an insane person - two percent of the income or two percent of the value of the assets liquidated.

O.C. 1970/014
LOI SUR L'ORGANISATION JUDICIAIRE

tuteur à la succession d'un mineur ou en qualité de fiduciaire de la succession d'un aliéné mental - 2 p. 100 du revenu ou 2 p. 100 de la valeur de l'actif liquidé.